

# ***molift***<sup>®</sup>

**QUICK RAISER**



BM04105

***molift***<sup>®</sup>  
by Etac

Rev E 05/2021

**K  
Ä  
Y  
T  
T  
T  
Ö  
O  
H  
J  
E**

## Sisällys

Tietoja tuotteista .....	3
Molift Quick Raiser 1, 2 ja 2+ .....	3
Molift Quick Raiser - käyttö .....	4
Tarkistuslista ennen käyttöä .....	4
Yleisiä käyttöturvasääntöjä.....	5
Sovittaminen ja siirrot .....	6
Kokoaminen ja purkaminen .....	8
Akku ja latausjärjestelmä .....	10
Turvalaitteet .....	11
Tekniset tiedot Molift Quick Raiser 1 .....	12
Tekniset tiedot Molift Quick Raiser 2 .....	13
Tekniset tiedot Molift Quick Raiser 2 .....	14
Symbolit ja merkinnät.....	15
Varusteet .....	16
Vianetsintä .....	17
Takuuilmoitus .....	17
Kunnossapito .....	18
Jaksottaisen tarkastuksen tarkastuskohteet..	19

## Tietoja tuotteista

### Molift Quick Raiser 1, 2 ja 2+

Molift Quick on kehitetty täyttämään nosto- ja siirto- tarpeet käyttäjille, jotka voivat jossain määrin osallistua aktiivisesti nostoon. Nostimella on aivan erityinen rakenne, ja tuotekehittelyssä on erityisesti painotettu kehon luonnollisten liikeratojen jäljittelyä. Laite on tarkoitettu ainoastaan nostoihin ja siirtoihin istuvasta asennosta ja siihen takaisin.

- Molift Quick Raiser 1 -nostimessa on kiinteät jalat, mutta nostimilla Molift Quick Raiser 2 ja 2+ on levitettävät jalat.
- Molift Quick Raiser 1 ja 2 -nostinten nostokyky on 160 kg Safe Working Load (SWL).
- Molift Quick Raiser 2 + -nostimen nostokyky on 200 kg Safe Working Load (SWL).

Kaikki kolme muunnosta selostetaan tässä oppaassa, ja maininta pelkkä Molift Quick Raiser koskee kaikkia muunnoksia, muuten erotellaan toisistaan 1, 2 tai 2+.

	<p>CE-ilmoitus</p> <p>Tuote ja siihen liittyvät lisävarusteet, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa, ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/745, annettu 5. päivänä huhtikuuta 2017 mukaisia - lääkintälaitteena, riskiluokka I.</p> <p>Tuote on valmistettu ja testattu standardien IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 ja EN/ISO 10535:2006 mukaisesti.</p> <p>Kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/ tai potilas sijaitsee.</p>
---	---

### Ennen kuin otat nostimen käyttöön

Ennen potilasnostimen käyttöä potilailla sinun täytyy saada tarvittava opastus. Harjoittele nostamalla työtoveria ja anna hänen sitten nostaa itseäsi. On tärkeää sen lisäksi, että tiedät kuinka nostetaan toisia, tietää miltä tuntuu olla itse nostettavana. Kokeile erilaisia nostoissa tarvittavia hihnoja, kunnes tunnet itsesi varmaksi erilaisten nostojen suorituksissa. Ennen kuin nostat henkilöä, sinun täytyy selostaa menetelmä hänelle.

Käyttäessäsi potilasnostinta on tärkeää, että käytät myös varusteita ja hihnoja, jotka sopivat:

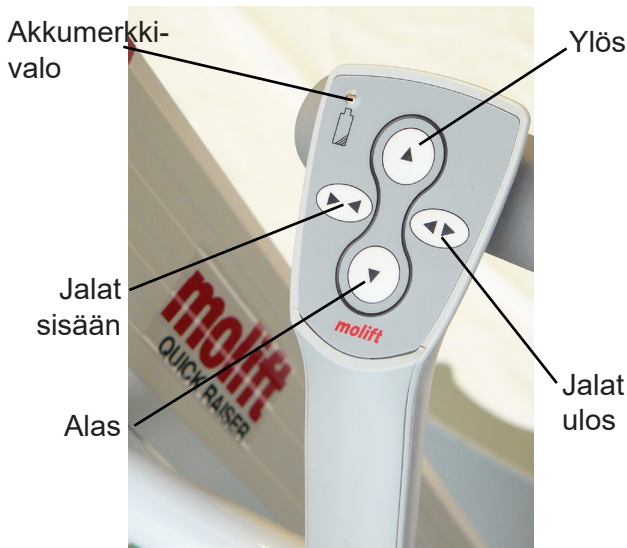
- vammaisuustyyppiin
- kokoon
- painoon
- noston tyyppiin



*Potilasnostin täytyy ottaa välittömästi käytöstä tai sitä ei saa ottaa käyttöön, jos siinä havaitaan käyttöturvallisuuden tai luotettavuuden vaikuttava vika.*

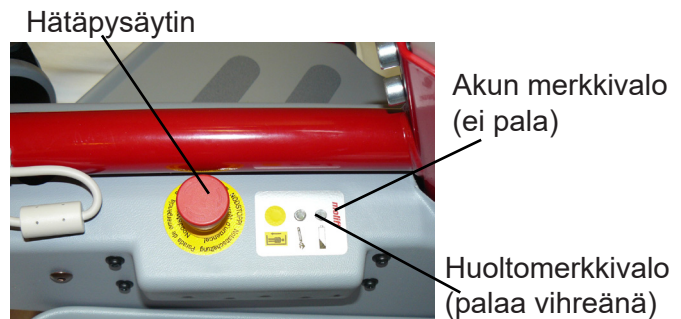
## Molift Quick Raiser - käyttö

Molift Quick Raiser 2 ja 2+ käsiohjaimissa on neljä painiketta: kaksi nostoihin ylös ja alas sekä kaksi painiketta jalkojen levityksen käyttöön. Molift Quick Raiser 1 -nostimella on vain painikkeet nostoon ja laskuun. Lisäksi siinä on valodiodi, joka palaa, kun akku on ladattava.

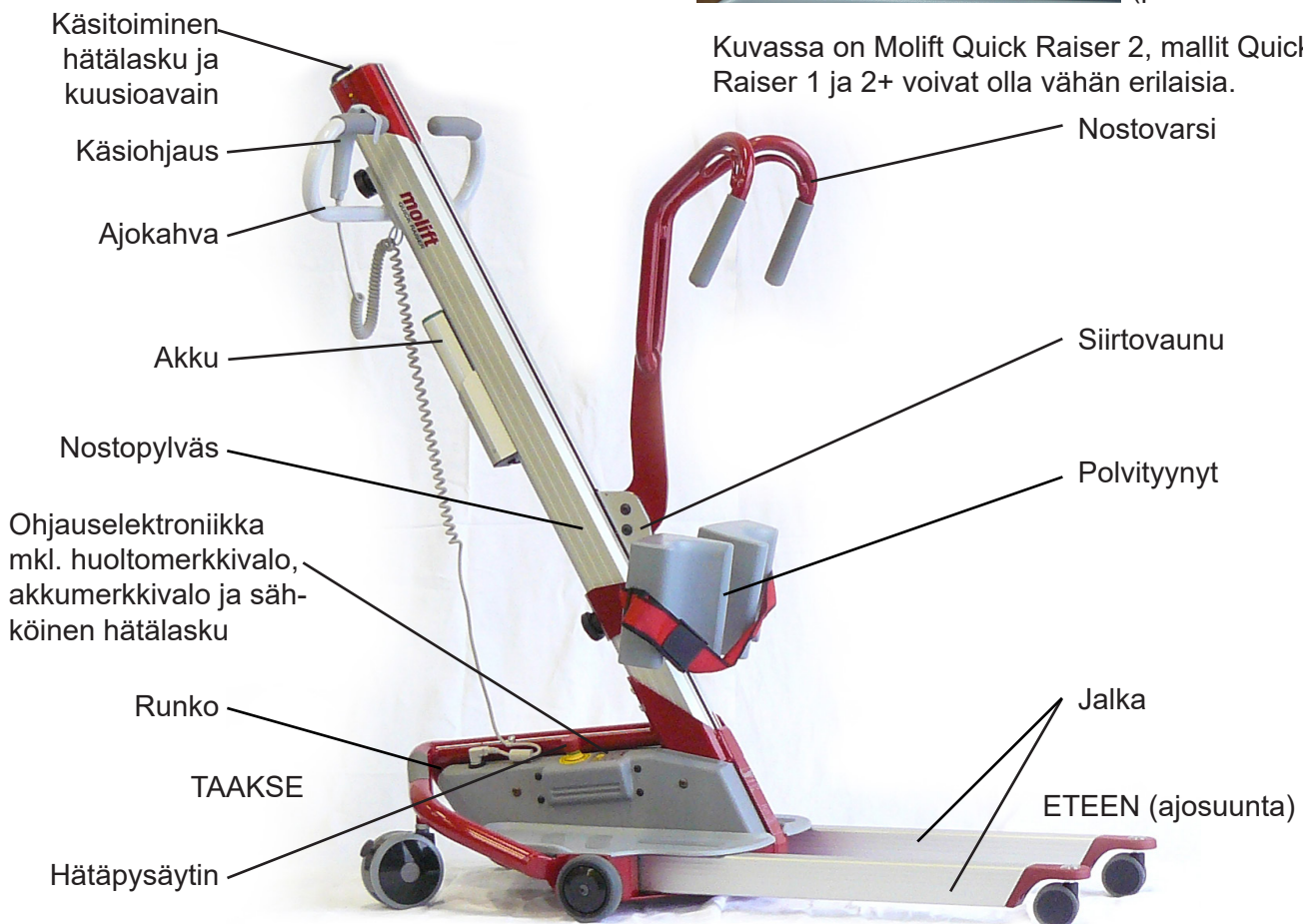


## Tarkistuslista ennen käyttöä

1. Tarkista, ettei nostimessa ole näkyviä vaurioita tai puutteita.
2. Tarkasta, ettei osia ole löysällä sekä varmistu siitä, että nostopylväs ja nostovarsi ovat oikein ja tukervasti kiinnitettyjä.
3. Tarkasta, ettei hätäkatkaisin ole aktivoituna ja että nostin toimii.
4. Tarkasta, että akut ovat oikein paikoillaan akkukotelossa ja ladattuja (ettei käsiohjaimen akkumerkkivalo pala).
5. Tarkasta, että huoltomerkkivalo palaa vihreänä. Jos se palaa keltaisena tai punaisena, nostin on huollettava.



Kuvassa on Molift Quick Raiser 2, mallit Quick Raiser 1 ja 2+ voivat olla vähän erilaisia.



## Yleisiä käyttöturvasääntöjä

*Oppaassa käytettyjen merkkien ja symbolien selostukset*



*Tämä merkki esiintyy käyttöoppaassa kaiken sellaisen tiedon vieressä, joka käsittelee työpaikan turvallisuutta ja tilanteita, joissa voi syntyä mahdollinen henkilövahingon vaara. Noudattakaa näitä ohjeita aina tarkasti sekä olkaa erityisen tarkkaavaisia ja varovaisia.*



*Tämä merkki osoittaa tärkeitä tietoja laitteen oikeasta käytöstä, jota selostetaan tässä käyttöoppaassa. Jos tietoja ei oteta huomioon, seurauksena saattaa olla laitteen toimintahäiriöitä tai vaurioita.*



*Tämä merkki korostaa erityisen hyödyllisiä tietoja. Niitä noudattamalla laitteen käyttäjä voi työskennellä tehokkaammin. Tiedot helpottavat työtehtäviä tai yksinkertaistavat monimutkaisia tietoja.*

### Yleistä

Ennen kuin Molift Quick Raiser voidaan ottaa käyttöön, käyttäjän täytyy varmistua siitä, että nostin on käyttöturvallinen ja käytön kannalta hyvässä kunnossa.

Molift Smart Quick Raiset -nostinta voi käyttää vain, kun kaikki suojaruusteet ja kaikki käyttöturvallisuuden kannalta olennaiset varusteet ovat asennettu ja toimivat oikealla tavalla. Potilasnostin täytyy ottaa välittömästi käytöstä tai sitä ei saa ottaa käyttöön, jos siinä havaitaan käyttöturvallisuuteen tai luotettavuuteen vaikuttava vika.



*Nostin on tarkoitettu käyttöön normaalissa huonelämpötilassa: +10 – +40 °C. Siksi nostin täytyy mikäli mahdollista kuljettaa ajoneuvon lämmitetyssä osassa ja mahdollisesti nostinta on pidettävä lämmitetyssä huonetilassa, kunnes se saavuttaa kunnollisen käyttölämpötilan.*



*Nostimen käyttöikäodote on 10 vuotta tai 30 000 nostoa suurimmalla sallitulla turvallisella kuormalla (SWL), kun kaikki suositetut huollot on tehty.*

### Väärässä käytössä

Henkilövahinkoja tai laitevaurioita voi syntyä, jos Molift Quick Raiser -nostinta käytetään väärällä tavalla ja esimerkiksi jos:

- asiantuntemattomat henkilöt ovat poistaneet suojuksia
- käyttö on väärää
- kunnossapito on riittämätöntä
- suurinta sallittua turvallista kuormitusta on ylitetty: ilmoitettu suurin sallittu turvallinen kuormitus SWL on suurin sallittu kuorma
- sähkölaitteita on muuteltu laittomasti

### Nostot ja siirrot



*Henkilönostin voi kaatua väärin käytettynä! Varoitusten ja ohjeiden jättäminen huomiotta voi johtaa henkilövahinkoihin. Lukekaa ohjeet tarkasti ennen kuin yritätte nostaa jotakuta.*



*Molift Quick Raiser 1 ja 2 -nostinten suurin sallittu turvallinen kuorma (SWL, Safe Working Load) on 160 kg. Se tarkoittaa, että laite on suunniteltu ja testattu nostamaan enintään 160 kg painavia potilaita. Molift Quick Raiser 2+ -nostimen suurin sallittu turvallinen kuorma (SWL) on 200 kg. Tätä painavampien potilaiden nosto voi aiheuttaa vaaran potilaalle tai nostimen vaurioitumisen vaaran.*



*Olkaa tarkkana kaikessa, mitä teette. Varmistakaa, että nostohihnat ovat tukevasti kiinnitettyjä nostokahvaan.*



*Käyttäkää nostimen siirtelyyn ajokahvoja. Älkää vetäkö potilaasta tai nostovarresta.*



*Pitäkää sormet, käsivarret jne. erossa siirtovaunusta käytön aikana! Puristumisvaara siirtovaunun ja polvituen välissä.*





*Repeytyneet, rispaantuneet tai muulla tavoin vioittuneet hihnat voivat pettää ja aiheuttaa henkilövahinkoja. Käyttäkää siksi ainoastaan hyväkuntoisia hihnoja. Tuhotkaa ja hävittäkää vanhat, käyttökelvottomat hihnat.*




*Molift-nostohihnoja saa käyttää ainoastaan henkilöiden nostoon. Älkää KOSKAAN käytäkö nostohihnoja minkään esineiden siirtoihin.*



 Molift Quick Raiser -nostinta ei saa käyttää jatkuvasti 2 minuuttia pitempään 18 minuutin jakson aikana.


 Jos nostoliike ei käynnisty painettaessa kyseistä painiketta, käyttäkää vianetsintäkaaviota luvussa Kunnossapito vian paikantamiseksi.

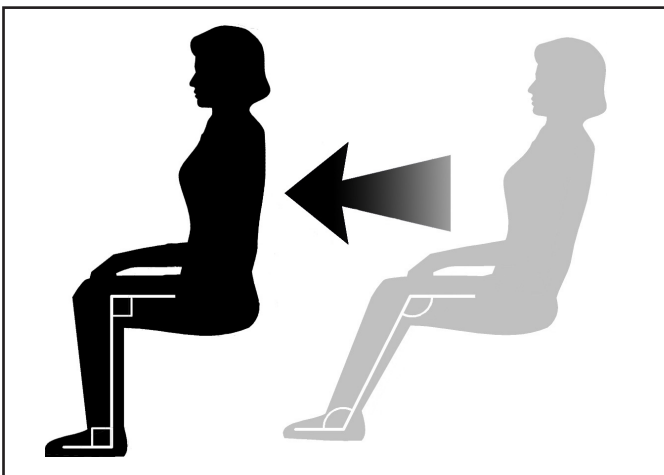
Siirron aikana täytyy tarkkailla useita asioita. Seiso nostaessasi henkilön vieressä. Huolehdi siitä, että käsivarret ja jalat ovat erossa nostimesta, tuolista, sängystä ja vastaavista. Kannattaa pitää katsekontakti potilaaseen. Se antaa turvallisuuden tunnetta nostettavalle.


 Lääkinnällinen sähkölaitte vaatii erityisotimia sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) huomioimiseksi, ja laitteen saa asentaa ja sitä käyttää tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaan. Kannettavat ja liikkuvat radiotaajuiset (RF) viestilaitteet voivat häiritä lääkinällisiä sähkölaitteita.


## Sovittaminen ja siirrot

- Aja nostovarsi alimpaan asentoon.
- Tarvittaessa säädä nostimen jalkojen leveyttä (koskee nostimia QR2 ja QR2+) sopivaksi nostotilanteeseen


 Jotta nosto tulee tehdyksi tehokkaalla ja käyttäjälle miellyttävällä tavalla on toivottavaa, että käyttäjä istuu normaalissa pystyasennossa nilkka- ja polvinivelet lähes 90° kulmassa. Toivottavaa on myös, että käyttäjällä on jaloissaan jalkineet tai sukat, joilla on hyvä kitka alustaa vastaan.



 Jos nostettava henkilö istuu pyörätuolissa, täytyy sen pyörät lukita. Lukitse myös nostimen pyörät nostaessasi.

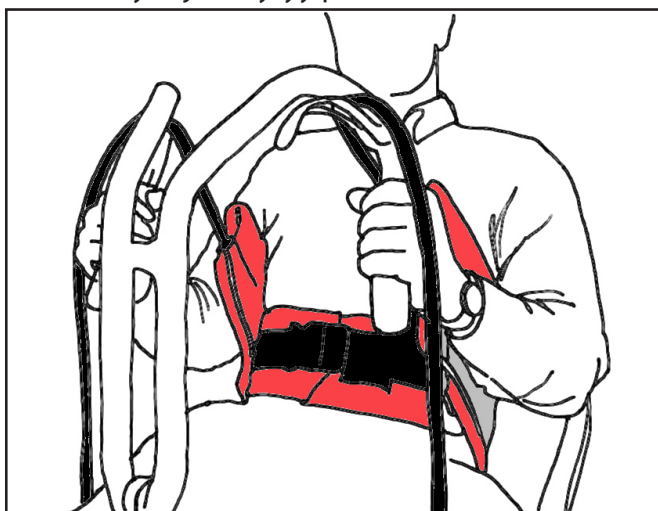
 Henkilöt, joilla painopiste on epätavallisen korkealla tai vinossa (esim. toispuoleisen halvauksen tai ylävartalon suuren painon johdosta), saattavat kaataa nostimen. Heitä täytyy nostaa passiivinnostimella, eikä heille sovellu Quick Raiserin kaltainen aktiivinnostin.


- Laita Molift RgoSling StandUp -lenkki käyttäjän selän taitse alas istuintyynylle sakka niin, että se tukee hyvin alaselkää. Vyö täytyy kiinnittää ja tiukentaa.

 Köydenpäät täytyy vetää kunnolla alas solkin niin, että ne istuvat hyvin: tämä on tehtävä, jotta ei synny liukumista, joka voi vetää kiinnitykset vinoon tai aiheuttaa haitallista löysyyttä.

## V-varren käyttö

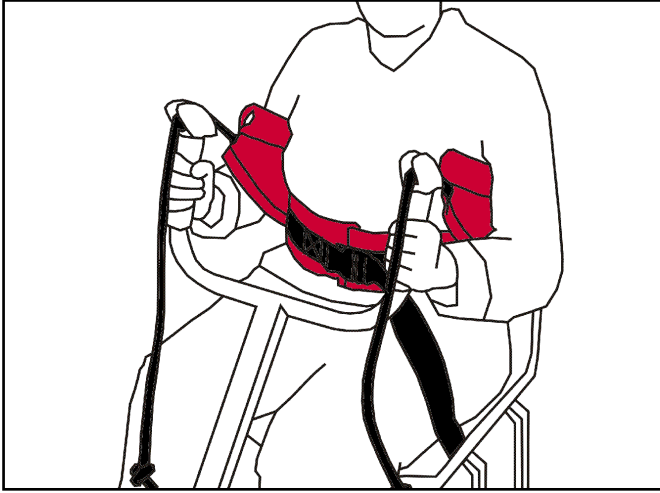
- Lenkki kiinnitetään nostovarteen vetämällä köydenpäät tukevasti alas "köysilukkoihin" sisäpuolelta ulospäin, kuten kuvituksessa esitetään. Potilaan paino varmistaa, että köydenpäät lukkiutuvat nostovarteen. Mikäli mahdollista, käyttäjän täytyy pitää kiinni kahvoista.



 Jos käyttäjä on suuri ja vankka, saattaa olla tarkoituksenmukaista vetää köydet ulkokautta sisäänpäin kiinnityspisteiden välimatkan lisäämiseksi, mikä vähentää hihnojen puristusvaikutusta vatsan ympärillä.

### U-varren käyttö

- U-varren kanssa lenkki kiinnitetään nostovarten niin, että se viedään tukevasti alas köysilukon ylhäältä päin. Köysien tulee olla kuten kuvituksessa esitetään.



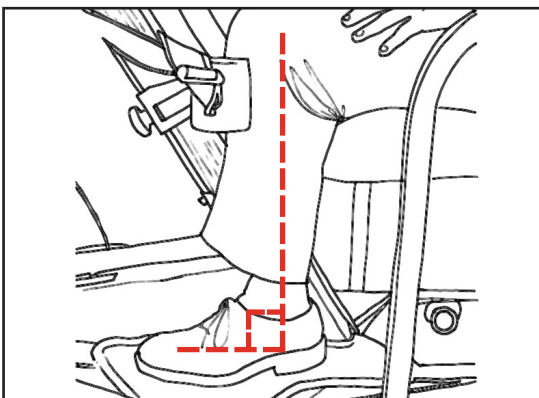
- Sijoita nostin käyttäjän eteen ja työnnä sitä eteenpäin niin, että käyttäjä voi laittaa jalkansa rungon jalkalevyille. Tarvittaessa auta käyttäjää nostamaan jalkansa oikein.

**i** Etäisyys nostimen reunasta polvityynyihin kasvaa, kun polvityynyjä säädetään ylöspäin.

- Sääda polvityynyjen korkeus niin, että tyynyjen yläreunat ovat pari sormenleveyttä polvilumpion alapuolella. Avaa lukkonuppi ja siirrä polvituet oikealle korkeudelle ennen kuin lukitset ne lukkonupilla.

**i** Numeroasteikkoa pylväässä voi käyttää oikean korkeuden löytämiseen eri käyttäjille.

- Kiinnitä polvitukien lenkki käyttäjän jalkojen ympäri.



*Jos ei ole mahdollista saada käyttäjän jalkoja 90° kulmaan jalkalevyyn nähden, täytyy nostettaessa olla erityisen varovainen, jotta nostoliike ei taivuta polvia yli normaalin suoristetun jalan asennon.*

- Nosta henkilöä varovasti, kunnes takamus on irti istuimesta, ja tiukena vyö. Avaa pyörien lukitus ennen siirtämistä.

### Siirto



*Käyttäjän ei tule seistä täysin pystyssä siirron aikana, koska se asento tuntuu epämiellyttävältä käyttäjältä. Tämän välttämiseksi täytyy huolehtia siitä, että lenkki on koko ajan kuormitettuna ja kantaa painoa.*

Varokaa siirron aikana, ettei nostimessa riippuva henkilö törmää esineisiin tai huonekaluihin.



*Nostimella ei saa siirtää vinoilla lattioilla tai rampeilla.*

Vältä pitkänukkaisia mattoja, korkeita kynnyksiä, epätasaisia pintoja tai muita esteitä, joihin pyörät voivat pysähtyä. Nostinta esteiden yli työntävä henkilö voi menettää tasapainonsa ja kaatua. Kun on ylitettävä matala este, kuten esim. matala kynnyks, nostinta täytyy vetää suoraan yli isot pyörät etummaisina.



*Nostimella saa siirtää vain lyhyitä matkoja eikä se korvaa pyörätuolia tai vastaavia apuvälineitä.*

### Laskeminen

- Laske käyttäjä varovasti istuma-asentoon haluttuun paikkaan.



*Jos henkilö laitetaan istumaan pyörätuoliin, sen pyörät täytyy lukita. ÄLÄ lukitse myös nostimen pyöriä laskettaessa.*

- Löysennä lenkkiä käyttäjän jalkojen ympäriltä ja avaa köysilukot.
- Poista nostin ja poista nostohihnat.

## Kokoaminen ja purkaminen

### Pakkauksen purku

- Nostin toimitetaan pahvipakkauksessa. Tarkasta vastaanottaessa, ettei pakkaus ole vioittunut. Jos se on vioittunut, tarkasta sisältö ja havaitessasi mahdollisia vaurioita ota heti yhteys Molift-edustajaan.
- Pakkaus sisältää vakiorungon ja jalat, nostopylvään, polvituen, nostovarren, ajokahvan, käsi-ohjaimen, akun ja akkulaturin.



*Nostokyvyltään erilaisten nostimien osia ei saa vaihtaa keskenään.*

### Kokoaminen



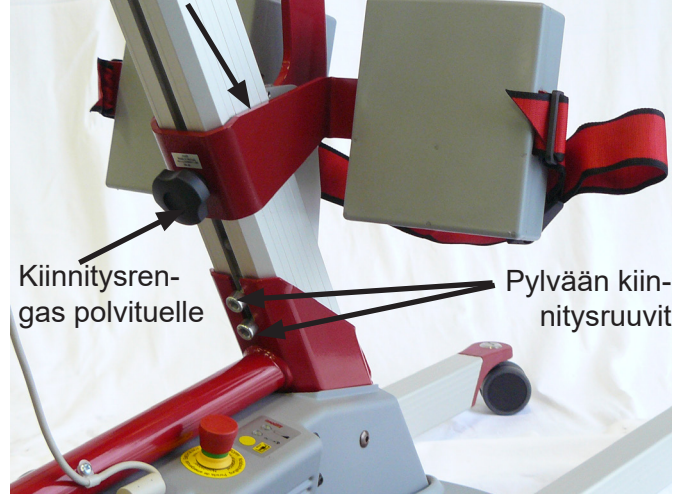
*Akku ei saa olla pylvään pidikkeessä kokoamisen aikana!*

- Alinna pylväässä on kaksi ruuvia, joilla pylväs kiinnitetään runkoon. Näitä ruuveja avataan niin, että pylvään voi viedä alas runkoon, kunnes pylvään punainen nuoli osoittaa tarkalleen rungon pylväskiinnikkeen reunaan. Ruuvit kiristetään hyvin kuusioavaimella, joka on pylvään yläpäässä (ks. kuva), ja silloin pylväs on kiinnitetty runkoon. (Jos pylväs ei ole oikeassa asennossa rungon pylväskiinnikkeessä, kierrä hie-man moottorivetolaitetta ja kokeile uudestaan, kunnes pylväs on asennossaan. Huolehdi siitä, että punainen nuoli nostopylvään alapäässä tulee rungon reunan tasalle.)

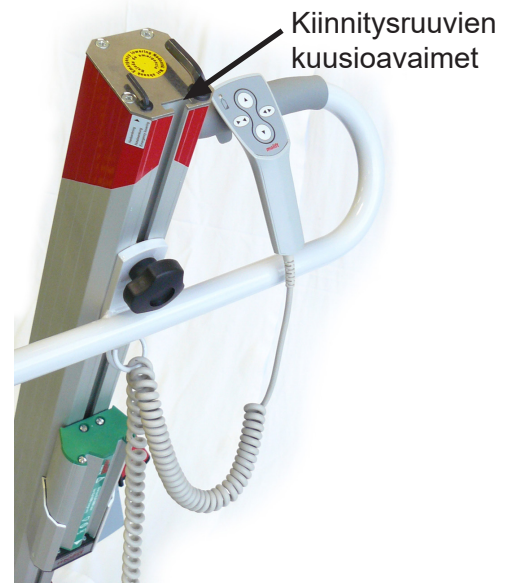


*QR2+ -nostimen pylväässä on ohjaustappi, jonka täytyy sopia runkoon.*

- Asenna polvituki pylvääseen irrottamalla ensin kiinnitysruuvi pylvästä. Sen jälkeen polvituki viedään paikalleen pylvään ympärille ja ruuville, johon laitetaan kiinnitysruuvi takaisin ja kiristetään kiinnitysruuvista. Katso, että tuen suora sivu tulee ylöspäin.



- Asenna ajokahva nostopylvään taustapuolelle viemällä levy ja kiinnitysruvin pultti sisään T-urasta pylvään yläpäässä. Ajokaaren tulee olla ylöspäin, kuten esitetään kuvassa alla. Kiristä kiinnitysruuvi tiukasti, kun ajokahva on halutussa paikassa.
- Vie käsi-ohjaimen johto läpi renkaan, joka on ajokahvassa alinna. Käsi-ohjaimessa on koukku, josta sen voi ripustaa ajokahvaan.



- Nostovarsi asennetaan sen jälkeen siirtovau-nuun pylväässä.



QR1 ja QR2: Siirtovaunussa on pieni turvasalpa, jota täytyy kääntää, jotta nostovarren voi kiinnittää oikein siirtovaunuun. Nosta salpaa ylös niin, että se on auki. Sen jälkeen nostovarsi vietään paikalleen kahden pultin päälle. Sulje turvasalpa kääntämällä se alas.



QR2+: Asenna nostovarsi ja laita pultti paikalleen. Kiinnitä pultti ruuveilla, kiristysmomentti 28 Nm. Ruuvit varmistetaan Loctite 2701 -kierrelimalla.



*Ei saa laittaa sormia jne. nostovarren kiinnikkeen sisään. Puristumisvaara nostovarren ja siirtovaukun välissä.*

- Laita akku pylvään akkupidikkeeseen akun kaksi napaa alaspäin. Aja sitten nostinta ylös ja alas pari kertaa ilman kuormaa ja tarkasta, että se toimii.



*Etac A/S Gedved testaa kaikki nostimet ilman kuormaa ja kuormitettuina ennen niiden pakkausta ja lähetystä. Suositetaan pakkauksesta kootun nostimen tarkastamista lopuksi, jotta havaitaan mahdolliset kuljetusvauriot tai nostimen väärä kokoaminen.*

#### Tarkastuslista

- Varmista, että hihna on oikein kiinnitetty.
- Varmista, että nostopylväs on työnnetty aivan pohjaan saakka: nuolen pylväessä täytyy olla rungon pylväskiinnikkeen reunassa.
- Varmista, että nostopylväs on kunnolla kiinnitetty.



*Tarkasta, että nostin on koottu oikein ja ettei siinä ole irtonaisia osia tai vaurioita. Varmista, että nostovarsi ja nostopylväs ovat kunnolla kiinnitettyjä.*

#### Purkaminen

- Poista akku.
- Poista nostovarsi kääntämällä siirtovaunun turvasalpa ylös ja nostamalla sitten nostovarsi pois.
- Avaa ajokahvan kiinnitysruuvia ja vedä kahva levyineen ja kiinnitysnuppeineen ylös (voi myös jättää kiinni pylväaseen).
- Kierrä irti polvitukien kiinnitysruuvi ja ota pois kiinnike polvitukineen (voi myös jättää kiinni pylväaseen). Laita pylvään kiinnitysruuvi paikalleen, jotta se ei häviä.
- Avaa pylvään kiinnitysruuvit kuusioavaimella ja nosta nostopylväs irti.

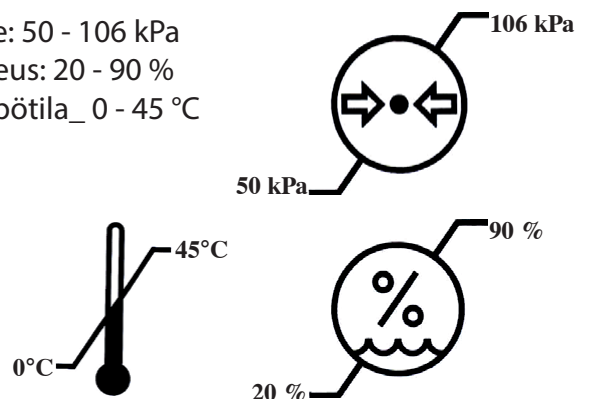
#### Varastointi

Ennen pitkäaikaista varastointia suositetaan, että akku poistetaan ja hätäpysäytin aktivoidaan.

Paine: 50 - 106 kPa


Kosteus: 20 - 90 %

Lämpötila: 0 - 45 °C

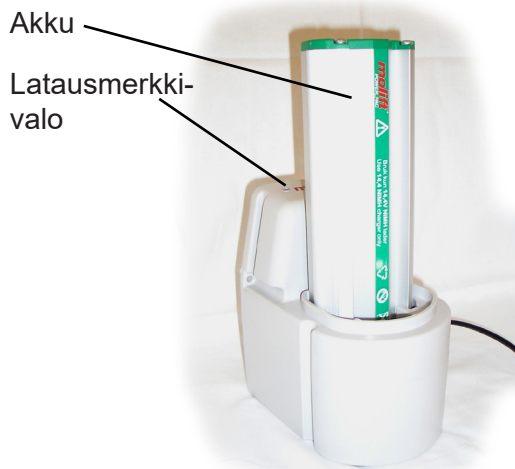


## Akku ja latausjärjestelmä

### Akun lataaminen ja käsittely

 *Lataa akku sen saapuessa ja sen jälkeen kuuden kuukauden välein akun vaurioitumisen estämiseksi.*

Molift Quick Raiser -nostimen mukana toimitetaan 14,4 V akkupakkaus, joka asetetaan nostimen akkupidikkeeseen. Lisäksi mukana on pistorasiaan liitettävä akkulataaja. Lataaja voi seistä vapaasti tai sen voi kiinnittää seinään.



Laita akku lataajaan. Muutaman sekunnin kuluessa latausmerkkivalon väri vaihtuu keltaisesta oranssiin, joka merkitsee akun latautumista. Latausmerkkivalon palaessa jatkuvasti vihreänä, akku on täyteen ladattu ja on ainoastaan ylläpitolatauksessa.


Akkulataajan latausmerkkivalon selostus:


Latausmerkkivalo	Tila
Keltainen	Käyttövalmis
Keltainen	Alkukäynnistystila
Oranssi	Pikalataus
Vihreä/keltainen	Huippulataus
Vihreä	Ylläpitolataus
Oranssi/vihreä	Vika

### Akun teho

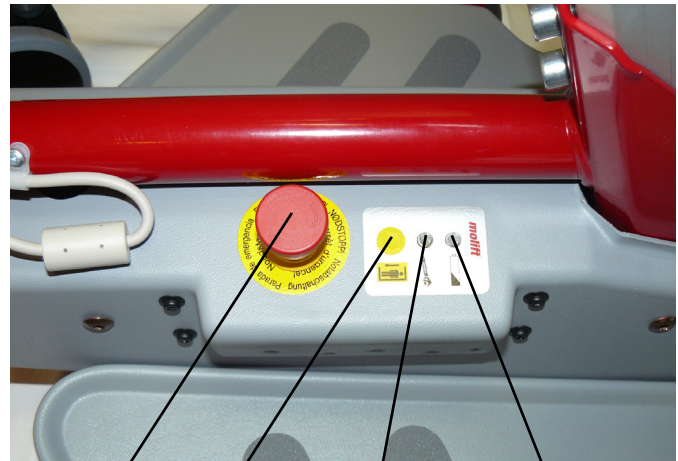
Valodiodei käsiohjaimessa syttyy, kun akkujännite laskee tietyn tason alle, ja tämä merkitsee la-

taamistarvetta. Samalla kuuluu myös korkea äänimerkki. Tämän tapahtuessa akussa on jäljellä tehoa 3-5 nostoon (75 kg). Akkumerkkivalo rungossa palaa vain silloin, kun käsiohjain ei ole kytketty ja akkuja täytyy ladata.

 *Vaikka akku tyhjenisi kesken noston, virtaa on aina jäljellä potilaan laskemiseen takaisin alas.*


 *Uudet akut eivät anna täyttä tehoa ennen kuin niitä on ladattu ja tyhjennetty muutama kerran.*

### Elektroniikka



Nostimessa on sisäänrakennettu huoltomerkkivalo, joka ilmaisee nostimen olevan huollon tarpeessa. Merkkivalo palaa vihreänä, kun nostinta voi käyttää normaalisti. Lisätietoja on luvuissa "Kunnossapito". Elektroniikassa on virransäästötoiminto, joka laittaa järjestelmän horrostamaan n. 10 minuutin käyttämättömyyden jälkeen. Kaikki merkkivalot sammuvat. Elektroniikka käynnistetään painamalla jotakin painiketta.

Jos nostinta ajetaan tauotta ylös ja alas pitkemmän aikaa, elektroniikka voi ylikuumeta ja nostin pysähtyy. Antakaa nostimen levätä, kunnes se on tarpeeksi jäähtynyt ja voidaan ottaa taas käyttöön.


 *Loppuun käytettyjä nostinta ja akkuja on käsiteltävä elektroniikkajätteenä, joka on hävitettävä sovellettavien lakien ja määräysten mukaisesti.*

## Turvalaitteet

Molift Quick Raiser on varustettu turvalaitteilla, joiden tarkoitus on estää henkilö- ja laitevahingot silloin, jos laitteita käytetään väärin.

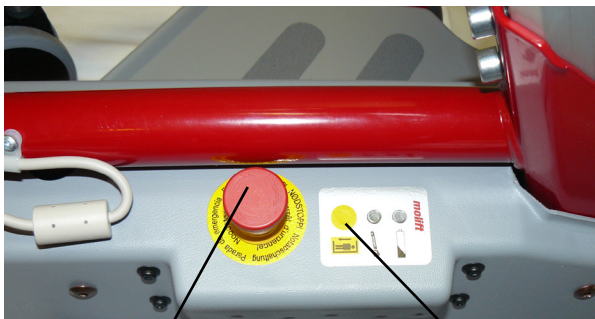
- Nostimessa on ylikuormitusanturi, joka estää nostinta nostamasta enemmän kuin ilmoitettu suurin sallittu turvallinen kuorma (SWL).
- Nostovarsi on saranoitu niin, ettei voi liian alas laskettuna puristaa potilasta tai käyttäjää.
- Nostovarressa on köysilukot, joiden rakenne lukitsee ne kuormituksessa.
- Painamalla hätäseispainiketta sähkövirta katkeaa heti ja nostin pysähtyy.
- Jos nostimeen on tullut vika, on mahdollista laskea nostin käsivoimin tai sähköllä hätälaskutoiminnolla.
- Nostimessa on huoltomerkkivalo, joka ilmaisee nostimen olevan huollon tarpeessa.

## Hätäpysäytys ja hätälaskeutuminen

 *Ottakaa yhteys huoltoyhtiöön, jos pysähtymisen tai hätälaskun syy on tuntematon tai jos havaitaan vika. Nostin on poistettava käytöstä, kunnes vika on korjattu.*

### Hätäpysäytin

Hätäseispainike on rungossa. Painettuna hätäpysäytin katkaisee virran moottoriin. Painike palautetaan kiertämällä sitä myötäpäivään. Sähköinen hätälasku ei toimi, jos hätäpysäytys on aktivoitu.



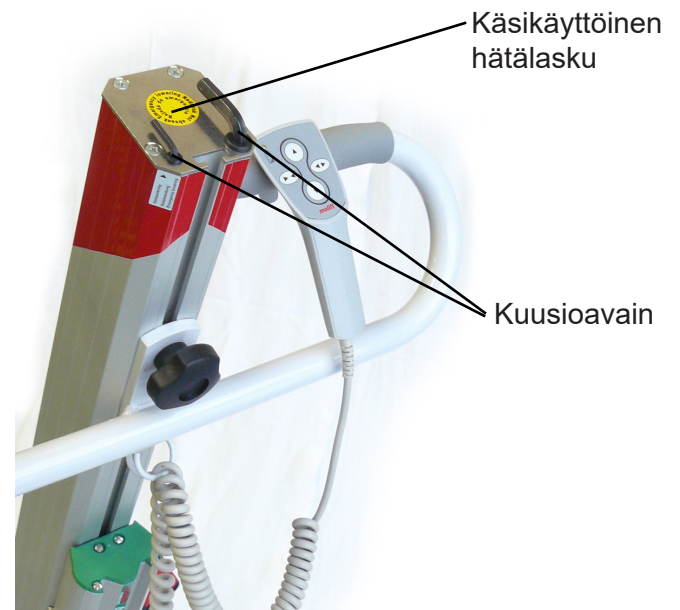
Hätäpysäytin

Sähköinen  
hätälasku


### Hätälasku

On mahdollista suorittaa hätälasku, jos nostimeen tulee toimintakatkos. Molift Quick Raiser -nostimessa on sähkötoiminen ja käsikäyttöinen hätälaskutoiminto.

Käsikäyttöinen hätälasku tehdään mukana tulleella kuusioavaimella (joka on pidikkeessä pylvään huipussa). Pieni kuusioavain työnnetään reikään pylvään päässä olevan keltaisen merkin läpi ja kierretään, kunnes potilas on laskettu alas.



Sähkötoiminen hätälasku on rungossa. Paina hätälaskunuppia ja pidä se painettuna, kunnes potilas on laskettu alas. Sähköinen hätälasku ei toimi, jos hätäpysäytys on aktivoitu.

 *Nostin täytyy sinetöidä uudestaan vaihtamalla vauroituneet merkkilaput uusiin*

## Tekniset tiedot Molift Quick Raiser 1

### Kokonaispaino, yhteensä:

ei akkua, 29 kg / akku mukana: 30 kg

### Osien painot:

Runko, kokonaan: 15,2 kg

Pylväs, kokonaan: 10,8 kg

Nostovarsi, V-muoto: 2,9 kg

Nostovarsi, U-muoto: 2,4 kg

### Materiaalit:

Alumiini, teräs ja muovi

### Moottori:

Nostomoottori: 12 V, tasavirta

### Akku:

14,4 V NiMH 2,6 Ah

### Akkulaturi:

Mascot tyyppi 2215, 2215,10-22 kennoa

NiCd/NiMH

### Suojausluokka:

IPX4

### Nostojen määrä täyteen ladatulla akulla:

40 nostoa (75 kg, 50 cm)

### Suurin sallittu turvallinen kuorma (SWL):

160 kg (560 lbs)

### Nostokorkeus:

0 - 850 mm potilaan alla

### Nostonopeus:

50 mm/s (75 kg)

### Kääntöympyrän halkaisija:

1100 mm

### Äänitaso, max A-painotettu äänen tehotaso:

L= 62 dB

### Voimat käytössä:

Käsiohjaimen painikkeet: 3,4 N

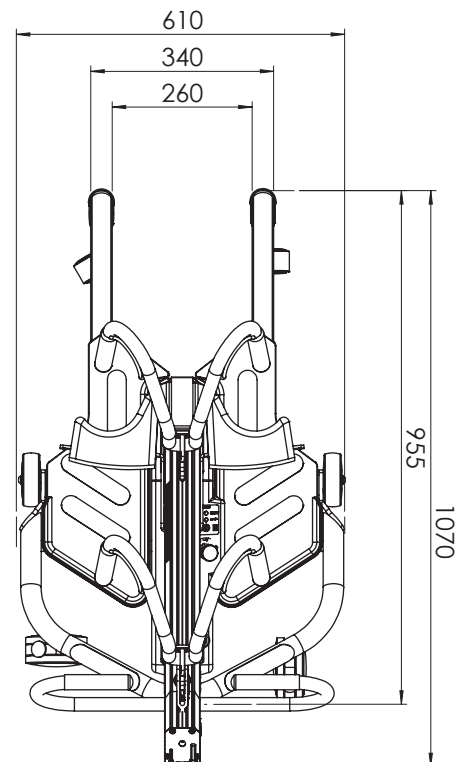
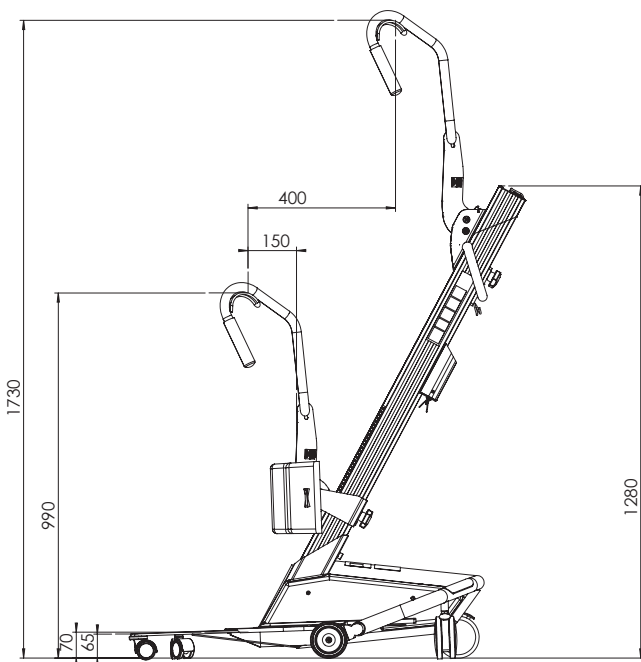
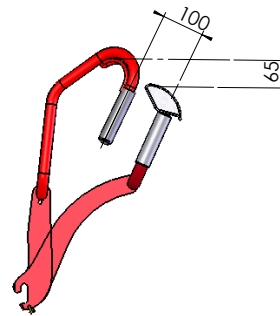
### Jalkojen korkeus:

n. 70 mm

### Mitat:

1070 x 610 x 1280 mm (PxLxK)

Kaikki piirrosten mitat millimetreinä.





## Tekniset tiedot Molift Quick Raiser 2

### Kokonaispaino, yhteensä:

ei akkua, 36,5 kg / akku mukana: 37,5 kg

### Osiain painot:

Runko, kokonaan: 22 kg  
Pylväs, kokonaan: 11,7 kg  
Nostovarsi, V-muoto: 2,9 kg  
Nostovarsi, U-muoto: 2,4 kg

### Materiaalit:

Alumiini, teräs ja muovi

### Moottori:

Nostomoottori: 12 V, tasavirta  
Jalkojen levitysmoottori: 12 V, tasavirta

### Akku:

14,4 V NiMH 2,6 Ah

### Akkulaturi:

Mascot tyyppi 2215, 2215,10-22 kennoa  
NiCd/NiMH

### Suojausluokka:

IPX4

### Nostojen määrä täyteen ladatulla akulla:

40 nostoa (75 kg, 50 cm )

### Suurin sallittu turvallinen kuorma (SWL):

160 kg (560 lbs)

### Nostokorkeus:

0 - 850 mm potilaan alla

### Nostonopeus:

50 mm/s (75 kg)

### Kääntöympyrän halkaisija:

1450 mm

### Äänitaso, max A-painotettu äänen tehotaso:

$L_{WA} = 62$  dB

### Voimat käytössä:

Käsiohjaimen painikkeet: 3,4 N

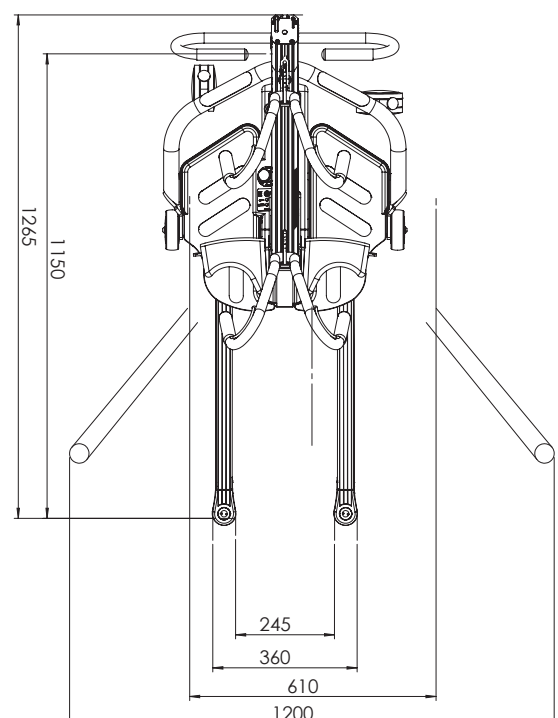
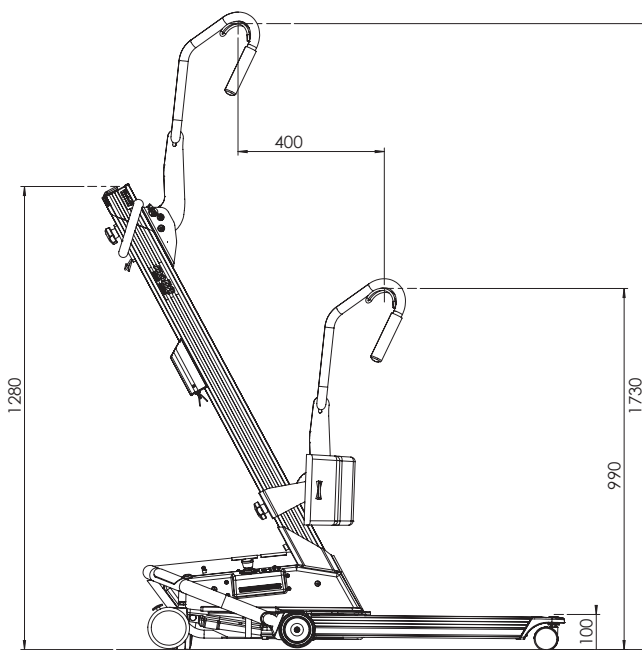
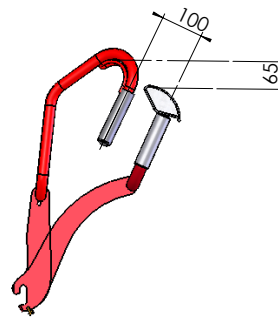
### Jalkojen korkeus:

n. 100 mm

### Mitat:

1265 x 610 x 1280 mm (PxLxK)

Kaikki piirrosten mitat millimetreinä.



## Tekniset tiedot Molift Quick Raiser 2

### Kokonaispaino, yhteensä:

ei akkua, 37,4 kg / akku mukana: 38,4 kg

### Osien painot:

Runko, kokonaan: 22 kg

Pylväs, kokonaan: 11,9 kg

Nostovarsi, U-muoto: 3,5 kg

### Materiaalit:

Alumiini, teräs ja muovi

### Moottori:

Nostomoottori: 12 V, tasavirta

Jalkojen levitysmoottori: 12 V, tasavirta

### Akku:

14,4 V NiMH 2,6 Ah

### Akkulaturi:

Mascot tyyppi 2215, 2215,10-22 kennoa

NiCd/NiMH

### Suojausluokka:

IPX4

### Nostojen määrä täyteen ladatulla akulla:

40 nostoa (75 kg, 50 cm)

### Suurin sallittu turvallinen kuorma (SWL):

200 kg (560 lbs)

### Nostokorkeus:

0 - 850 mm potilaan alla

### Nostonopeus:

28 mm/s (75 kg)

### Kääntöympyrän halkaisija:

1450 mm

### Äänitaso, max A-painotettu äänen tehotaso:

$L_{WA} = 62$  dB

### Voimat käytössä:

Käsiohjaimen painikkeet: 3,4 N

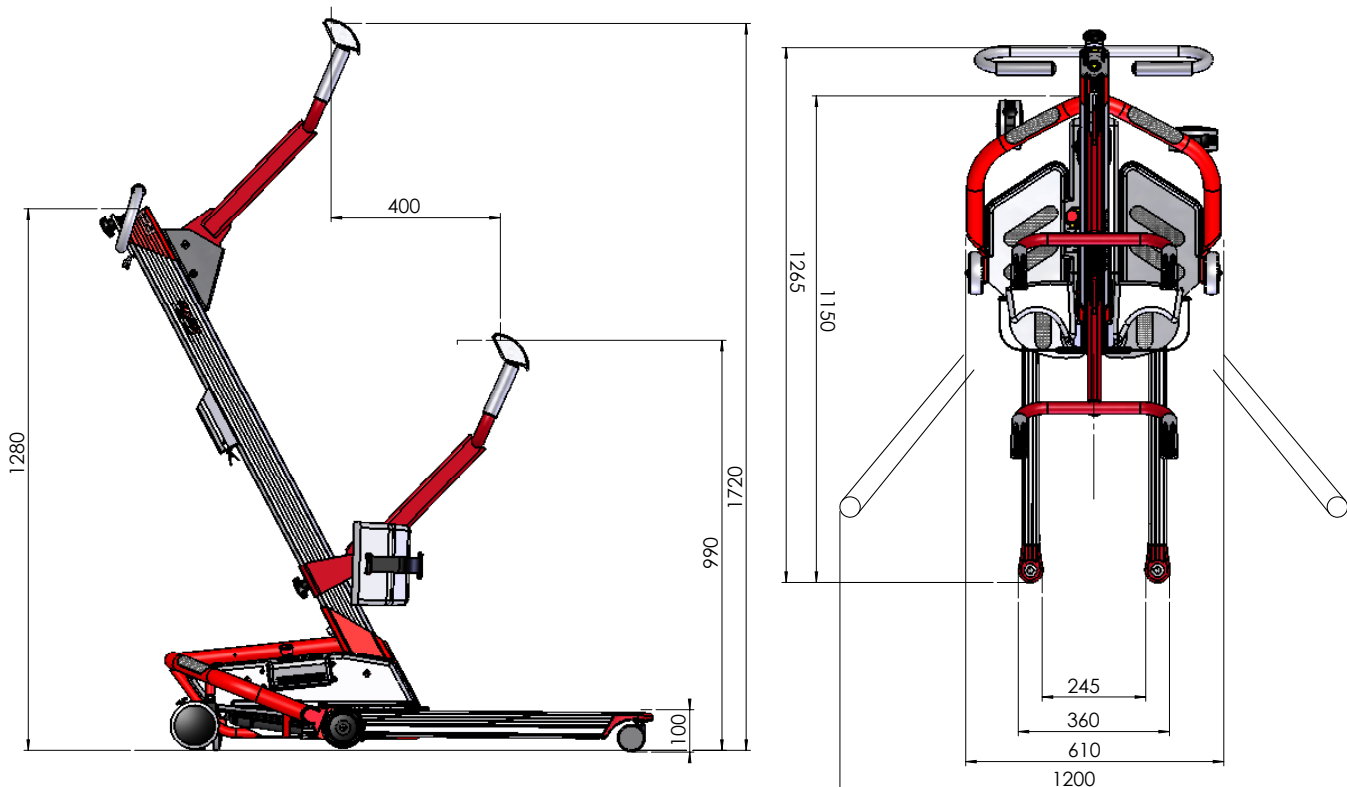
### Jalkojen korkeus:

n. 100 mm

### Mitat:

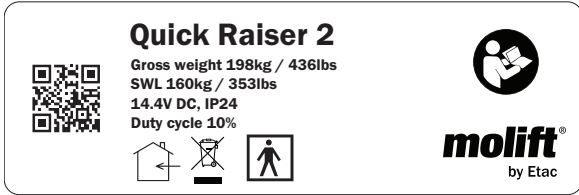
1265 x 610 x 1280 mm (PxLxK)

Kaikki piirrosten mitat millimetreinä.



## Symbolit ja merkinnät

Tuotteen tarrojen viivakoodit sisältävät tuotenumeron, sarjanumeron ja valmistuspäivän.



Tuotteessa käytettävät symbolit tarkemmin selitettynä:

	BF-tyyppin liityntäosa		Akun merkkivalo
	CE-merkintä		Sertifiointielimen merkintä
	Katso käyttöohje		Valmistaja
	Vain sisäkäyttöön		Valmistuspäivä
	Älä hävitä normaalin kotitalousjätteen mukana.		Luettelonumero
	Hätälasku		Sarjanumero
	Huollon merkkivalo		Lääkinnällinen laite

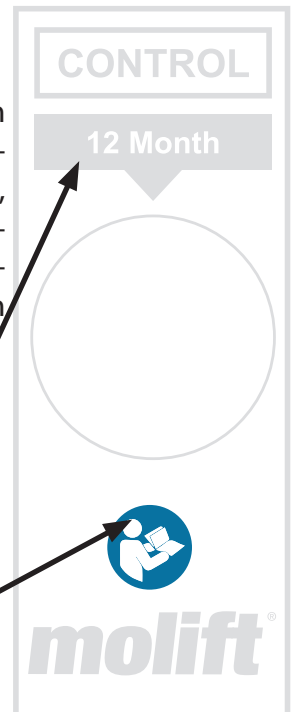
Pylvään vasemmalla puolella on lyhyet "aloitusohjeet".



- Lue käyttöopas!
- Tarkista ennen käyttöä, ettei nostimessa ole vaurioita tai puutteita (tarkistuslista ennen käyttöä, ks. sivu 5)
- Aseta käyttäjä pystyasentoon.
- Sijoita käyttäjä niin, että polvissa ja lonkkanivelissä on lähes 90° kulma.
- Hihnojen kiinnitys käytettäessä U-vartta
- Hihnojen kiinnitys käytettäessä V-vartta
- Esittää, miten käyttäjä nostetaan Molift Quick Raiserilla

Myös jaksottaisten tarkastusten merkkilappu on rungossa pylvään takana.

Tässä merkkilapussa on alue kalenterille ja allekirjoitetulle lisämerkille, jonka huoltokumppani liimaa nostimeen jaksottaisen tarkastuksen jälkeen.



- Tarkastakaa nostin 12 kuukauden välein jaksottaisen tarkastuksen tarkistuslistan mukaan sivulta 19
- Lue käyttöopas!

## Varusteet

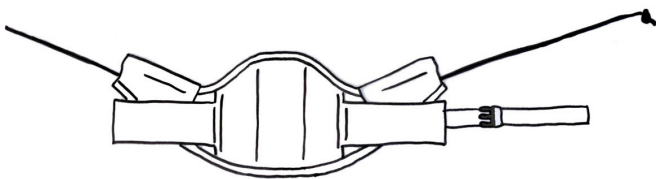
### Molift RgoSling StandUp -nostolenkki

Koko	Molift RgoSling StandUp
XS	Tuotenro. 1720710
S	Tuotenro. 1720720
M	Tuotenro. 1720730
L	Tuotenro. 1720740
XL	Tuotenro. 1720750

### Molift RgoSling StandUp -nostolenkki tuella

Koko	Molift RgoSling StandUp -tukilenkillä
XS	Tuotenro. 1720810
S	Tuotenro. 1720820
M	Tuotenro. 1720830
L	Tuotenro. 1720840
XL	Tuotenro. 1720850
	<b>Tukilenkki erikseen</b>
XS/S/M	Tuotenro. 3019011
L/XL	Tuotenro. 3019012

### Nostolenkin koon valintaopas



Lenkkiä säädetään vyön soljella

Koko	Värikoodi	Suosittelun henkilön paino (kg)	Vyötärömitta min (cm)	max (cm)
XS	Vaalean- sininen	20-30	50	65
S	Punainen	30-50	60	90
M	Keltainen	50-90	75	110
L	Vihreä	90-160	100	150
XL	Sininen	160-200	120	180

**i** Kaikki nostolenkit on hyväksytty 200 kp painolle. Suosituspainot on tarkoitettu vain avuksi oikean koon valinnassa.

Hihnan säilytyspussi - Tuotenro. 3048000

## Sisäänrakennettu lataaja

- Tuotenro: 1340005

## Quick Raiser -sandaalit

### Sandaalipari, koko Small

- Tuotenro: 452100

### Sandaalipari, koko Medium

- Tuotenro: 452200

### Sandaalipari, koko Large

- Tuotenro: 452300

## Säädettävä jalkalevy

- Tuotenro: 451000

## Lisäpehmuste polvituelle

### Lisäpehmuste polvituelle, pieni

- Tuotenro: 0455111

### Lisäpehmuste polvituelle, suuri

- Tuotenro: 0455114

## Nostovarret

### Varsi V-muoto

- Tuotenro: 458107

Nostovarsi tuotteille Molift Quick Raiser 1 ja 2 (SWL 160 kg)

### Varsi U-muoto

- Tuotenro: 458010

Nostovarsi tuotteille Molift Quick Raiser 1 ja 2 (SWL 160 kg)





## Vianetsintä

Seuraavassa eritä mahdollisia ongelmia ratkaisuehdotuksineen:

Oire	Mahdollinen syy/toimenpide
Nostopylväs huojuu	Nostopylväs ei ole oikeassa asennossa rungossa tai salpaa ei ole lukittu kunnolla / <i>tarkista nostopylvään ja salvan kiinnitys</i>
Nostin kulkee vain ylös tai vain alas / Jalkojen levitys toimii vain ulos tai vain sisään	Vika käsiohjaimessa / <i>kokeile toista käsiohjainta ja vaihda mahd. viallinen käsiohjin uuteen.</i> Ohjauskortti ei toimi / <i>vaihda moottorin ohjaus / ota yhteys edustajaan huoltoa varten</i>
Nostin käy itseksensä / Jalkojen levitys käy itseksensä	Oikosulku käsiohjaimen ja nostimen välissä / <i>puhdistä käsiohjaimen liitin rasvasta sprillä</i> Käsiohjain rikki / <i>vaihda käsiohjain uuteen / ota yhteys edustajaan huoltoa varten</i> Rele/ohjauskortti ei toimi oikein / <i>vaihda moottorin ohjaus / ota yhteys edustajaan huoltoa varten</i>
Nostovarsi ei liiku / Jalkoja ei voi säätää	Akku tyhjentynyt / <i>vaihda tilalle toinen akku tai lataa akku</i> Hätäpysäytys on aktivoitu (painike painettu sisään) / <i>vapauta hätäseispainike kiertämällä sitä myötäpäivään</i> Moottorin kytkennässä huono kontakti / <i>puhdistä kosketuspinnat pylvään pohjassa ja rungon sisällä. Laita nostopylväs kunnolla paikalleen ja kiristä kiinnityspultit</i> Käsiohjaimen johdon liitin on löystynyt / <i>kiinnitä liitin kunnolla</i> Käsiohjain rikki / <i>vaihda käsiohjain uuteen / ota yhteys edustajaan huoltoa varten</i> Rele/ohjauskortti ei toimi oikein / <i>vaihda moottorin ohjaus / ota yhteys edustajaan huoltoa varten</i> Moottori viallinen / <i>vaihda moottori / ota yhteys edustajaan huoltoa varten</i>

Jos teillä on käytössänne useita nostimia, saattaa kannattaa yrittää vian paikallistamista "osia vaihtamalla". Jos epäilet esimerkiksi vikaa pylvässä, voit vaihtamalla sen tilalle toisen samantyyppisen pylvään havaita, poistuuko ongelma.

Jos on syntynyt vika tai puute, jota ei pysty ratkaisemaan vianetsintätaulukon avulla, on otettava yhteys valtuutettuun huoltopalveluun. Jos ette tiedä, kuka on valtuutettu alueellanne, voitte ottaa yhteyden paikalliseen edustajaan tai Etac A/S Gedved -yhtiöön, jotka voivat välittää ohjeita.

## Takuuilmoitus




*Kahden vuoden takuu, joka korvaa työstä ja materiaaleista johtuvat viat tuotteissamme.*

*Yhden vuoden takuu akuille.*

*Katso ehdot osoitteesta [www.etac.com](http://www.etac.com).*

## Kunnossapito

### Puhdistus

 Käytettävien puhdistusaineiden täytyy olla pH-neutraaleja. Älkää käyttäkö liuotusaineita tai muita vahvoja nesteitä, jotka voivat vaurioittaa tai tuhota nostimen pintaa tai muuttaa sen materiaalien ominaisuuksia. Käyttäkää tarvittaessa desinfiointiin isopropyylialkoholia. Hiovia aineita ja syövyttäviä aineita täytyy välttää.

Puhdistetaan ulkopinnat sopivalla puhdistusaineella kostutetulla ja väännetyllä kankaalla. Säännöllistä puhdistusta suositetaan ja se tulee liittää käytön ja tarpeen mukaan sovitettuihin rutiineihin.

Vikojen ja puutteiden havaitsemiseksi nostimelle täytyy tehdä säännöllisiä tarkastuksia.

### Kuukausittainen tarkastus

- Tarkista, ettei nostimessa ole löysiä osia tai näkyviä vaurioita.
  - Poista pyöristä hiukset ja nukka sekä tarkasta, että pyörät pyörivät hyvin.
  - Huolehdi siitä, että käsiohjaimen ja laturin liittimet ovat kiinni.
  - Voit puhdistaa käsiohjaimen liittimet ja pistokkeen varovasti sprillä: se poistaa rasvaa.
  - Huolehdi siitä, että käsiohjain ja laturi ovat ehjät.
  - Aja nostinta ylös ja alas ja tarkasta, että se toimii normaalisti ilman epätavallisia ääniä.
- Ota yhteys paikalliseen huoltopisteeseen, jos vikoja tai puutteita ilmenee.

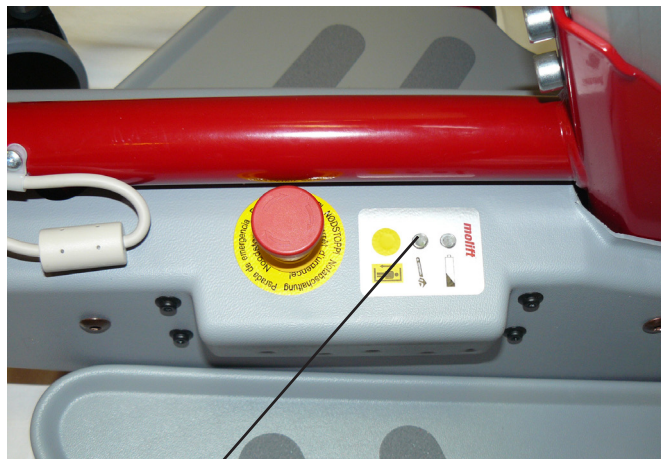
### Jaksottainen tarkastus

Molift suositaa nostimelle jaksottaista tarkastusta kerran vuodessa sivulla 19 olevan tarkastuslistan mukaisesti.

Tarkastuksen tekee valtuutettu henkilö. Omistaja vastaa siitä, että tarkastuslista täytetään ja allekirjoitetaan joka kerta, kun nostin on tarkastettu.

### Huolto

Nostimessa on sisäänrakennettu huoltomerkkivalo, joka ilmaisee nostimen olevan huollon tarpeessa. Merkkivalo palaa vihreänä, kun nostinta voi käyttää normaalisti.



Huoltomerkkivalo

Elektroniikka rekisteröi kuormat ja nostimen käyttökerrat, ja antaa määrätyn käyttöajan jälkeen merkin siitä, että nostin tarvitsee huoltoa. Merkkivalo muuttuu ensin keltaiseksi ja sitten punaiseksi. Nostinta voi edelleen käyttää, mutta tilatkaa huolto paikalliselta huoltopalvelulta. Lisäksi äänimerkki ilmoittaa, että nostin täytyy huoltaa pikimmiten.

Huoltomerkkivalo	Tila
Ei pala	Virransäästötila
Vihreä	Käyttövalmis
Keltainen	Tilaa huolto, nostin toimii
Punainen	Huolto tehtävä
Punainen + ääni	Huolto tehtävä pikimmiten
Vilkkuva keltainen	Kuumentui liikaa

Huoltoon kuuluu kulutusosien tarkastus ja vaihto

Huoltokumppani lukee nostimen tiedot ja käyttölokin Molift Servicetoolilla sekä nollaa huoltomerkkivalon. Nostimen omistajan täytyy huolehtia siitä, että valtuutettu henkilöstö allekirjoittaa huollot ja korjaukset ja kirjaa ne lokiin.

Molift-henkilönostimien määräaikaistarkastuksen tarkistuslista  
Molift Quick Raiser 1, 2 ja 2+  
Versio C – 12/2008

**PAKOLLINEN TURVATARKASTUS (vuosittain):**

OK	Vika	Korjattu	Silmämääräinen tarkastus
			Koko nostin on tarkastettu vaurioiden, halkeamien ja muutosten varalta. Nostin on hyvässä käyttökunnossa (erityisesti nostovarsi, vaunu ja sen pultit, pyörät ja kaikki johdot).
			Nostin on asennettu oikein eikä mitään osia puutu (erityisesti pylvään kiinnitys, polvituet ja nostovarsi).
			Lisävarusteet on tarkastettu. Hihnaa varten on oma lomake. Akkulaturi on lisävaruste. Luettele tarkastetut lisävarusteet:.....
			<b>Toimintatestit</b>
			Hätäpysäytys ja manuaalinen ohjain on tarkastettu ja ne ovat hyvässä käyttökunnossa.
			Nostinta on työnnetty lattialla (mieluiten kuorman kanssa), ja se kulkee kevyesti ja tasaisesti.
			Nostimen jalkojen levitysmekanismi (Quick Raiser 2 ja 2+) on säädetty ääriasentoon ja takaisin (mieluiten kuorman kanssa), ja se liikkuu vakaasti ja melutta (pysähtyy oikeisiin asentoihin).
			Nostin on nostettu ja laskettu kokonaan (mieluiten kuorman kanssa) ja se liikkuu vakaasti ja melutta.
			<b>Vaadittava huolto</b>
			Huoltoa ei vaadittu, koska huollon merkkivalo palaa vihreänä ja nostimen ikä on alle 5 vuotta.

Suoritettu	Vaaditaan, mikäli edellä mainituissa kohdissa havaitaan vika:
	Nostin on poistettu käytöstä ja merkitty selvästi tekstillä <b>"VIALLINEN"</b> .
	Valtuutettu henkilökunta on tilattu tekemään korjaus ja huolto. Nimi /Puh./ Faksi:.....

Suoritettu	Vaaditaan, kun nostin on tarkastettu ja hyväksytty:
	Nostin läpäisi turvatarkastuksen ja siihen on kiinnitetty Molifitin turvatarkastustarra, joka on päivätty ja allekirjoitettu.
	Merkitty ja allekirjoitettu tarkistuslista on annettu asiakkaalle ja kopio siitä on toimitettu Molift-jälleenmyyjälle.

Vikoihin ja korjauksiin liittyviä huomioita: .....

.....

.....

.....

.....

Nostimen sarjanro: ..... Muu tunnusnro (jos käytössä): .....

Asiakas: .....

Tarkastuksen tekijä: (isoilla kirjaimilla) ..... Huoltopalvelun nimi .....

Molifitin valtuutusnro tarkastajalle/korjaajalle (jos käytössä):.....

Laite on testattu ja se on hyvässä käyttökunnossa      Kyllä     Ei

Paikka: ..... Pvm: ..... Allekirjoitus:.....



Etac A/S  
Parallevej 3  
DK-8751 Gedved  
[www.etac.com](http://www.etac.com)

***molift***<sup>®</sup>  
by Etac